

SONDERBEDINGUNGEN MOBILE FUELING

1. Geltungsbereich

- 1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über den Erwerb von Kraftstoff bei LOGPAY Partnern durch den Kunden im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern, sofern die Freischaltung der Zapfsäule mittels der LOGPAY App erfolgt („Mobile Fueling“).
- 1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“). Der Erwerb von Kraftstoff durch den Kunden unterliegt zudem den „Sonderbedingungen Kraftstoff“, die gleichrangig mit diesen Sonderbedingungen gelten. Daneben gelten ggf. Sonderbedingungen für andere Produkte.

2. Abruf von Leistungen

- 2.1 Um die Leistungen nach diesen Sonderbedingungen in Anspruch nehmen zu können, muss der Kunde die Charge&Fuel App aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunterladen und auf seinem Mobiltelefon installieren. Die jeweils aktuellen technischen Anforderungen an das Mobiltelefon kann der Kunde der Beschreibung im Apple App Store und Google Play Store entnehmen.
- 2.2 Zudem muss der Kunde Mobile Fueling in der Charge&Fuel App aktivieren. Für die Aktivierung ist zunächst die Erstellung eines Benutzerkontos einschließlich der Angabe seiner E-Mail-Adresse und seines Passworts oder über einen der angebotenen Drittanbieter-Logins in der Charge&Fuel App notwendig. Anschließend ist das Hinterlegen der LOGPAY Card durch die Angabe seiner 19-stelligen Kartenummer sowie seiner Mobile Payment PIN erforderlich. Eine LOGPAY Card kann nur einem Kunden zugeordnet werden.
- 2.3 Die aktivierte Charge&Fuel App ist eine LOGPAY Card im Sinne von Ziffer 5.1 der AGB. Der Kunde ist selbst verantwortlich dafür, dass er über ein geeignetes Endgerät zur Nutzung der Charge&Fuel App verfügt, diese installiert und mit den von der LOGPAY zur Verfügung gestellten Zugangsdaten aktiviert. Ohne Aktivierung ist die Charge&Fuel App nicht zum Abruf von Leistungen nutzbar. Die LOGPAY ist nicht verpflichtet, die Charge&Fuel App stets für die neuesten Versionen der Betriebssysteme bereitzustellen oder für Versionen, die seit mehr als zwei Jahren nicht mehr die neueste Version sind.

3. Freischalten der Zapfsäule

- 3.1 Zapfsäulen, die eine Fehlermeldung anzeigen oder offensichtliche Mängel oder Beschädigungen aufweisen, dürfen nicht genutzt werden.
- 3.2 Der Kunde hat die für seinen Tankvorgang bestimmte Zapfsäulennummer anzugeben. Autorisiert der Kunde einen Tankvorgang für eine andere als von ihm gewünschte Zapfsäule durch Eingabe einer falschen Nummer oder Auswahl des falschen LOGPAY Partners und beziehen Dritte daraufhin Leistungen, haftet der Kunde für die Verfügungen von Dritten. Ansprüche des Kunden gegen Dritte bleiben unberührt.
- 3.3 Der Kunde darf die Zapfsäule nicht während des Autorisierungsvorgangs, d.h. nach Betätigung des „Tanken starten“-Buttons, verlassen, solange der Vorgang nicht automatisch abgebrochen oder erfolgreich abgeschlossen ist. Verlässt der Kunde dennoch die Zapfsäule und beziehen daraufhin Dritte Leistungen, haftet der Kunde dafür. Ansprüche des Kunden gegen Dritte bleiben unberührt.
- 3.4 Kann der Tankvorgang trotz eines funktionsfähigen Mobiltelefons und Internetverbindung aus technischen Gründen nicht abgeschlossen werden, hat der Kunde dies unverzüglich LOGPAY unter folgender Telefonnummer 0800 000 1972 oder E-Mail-Adresse chargeandfuel@logpay-ts.de mitzuteilen und die weitere Vorgehensweise mit LOGPAY abzustimmen.

OSOBNÉ PODMIENKY PRE MOBILNÉ TANKOVANIE

1. Pôsobnosť

- 1.1 Tieto Osobitné obchodné podmienky pre mobilné tankovanie sa vzťahujú na všetky zmluvy o produktoch na nákup pohonných hmôt od partnerov spoločnosti LOGPAY zákazníkom v rámci jeho obchodného vzťahu so spoločnosťou LOGPAY Transport Services GmbH (ďalej aj „LOGPAY“) alebo jej zahraničnými dcérskymi spoločnosťami za predpokladu, že čerpací stojan je aktivovaný pomocou aplikácie LOGPAY (ďalej aj „mobilné tankovanie“).

- 1.2 Tieto osobitné obchodné podmienky sa uplatňujú prednostne pred Všeobecnými obchodnými podmienkami na obchodný vzťah medzi zákazníkom a spoločnosťou LOGPAY (ďalej len „VOP“). Na nákup pohonných hmôt zákazníkom sa vzťahujú aj „Osobitné obchodné podmienky pre pohonné hmoty“, ktoré platia s rovnakou prioritou ako tieto osobitné obchodné podmienky. Okrem toho sa na iné produkty môžu vzťahovať prípadné iné osobitné podmienky.

2. Vyžiadanie služieb

- 2.1 Aby zákazník mohol využívať služby podľa týchto osobitných podmienok, musí si stiahnuť aplikáciu Charge&Fuel z Apple App Store alebo Google Play Store a nainštalovať ju do svojho mobilného telefónu. Aktuálne technické požiadavky na mobilný telefón nájde zákazník v popise v obchode Apple App Store a Google Play Store.
- 2.2 Okrem toho musí zákazník aktivovať mobilné tankovanie v aplikácii Charge&Fuel. Aktivácia si najprv vyžaduje vytvorenie používateľského účtu vrátane zadania jeho e-mailovej adresy a hesla alebo prostredníctvom niektorého z prihlasovacích údajov tretích strán ponúkaných v aplikácii Charge&Fuel. Kartu LOGPAY je potom potrebné vložiť zadaním 19-miestneho čísla karty a PIN kódu pre mobilné platby. Kartou LOGPAY možno priradiť len jednému zákazníkovi.

- 2.3 Aktivovaná aplikácia Charge&Fuel je karta LOGPAY v zmysle bodu 5.1 VOP. Zákazník sám zodpovedá za to, že má vhodné koncové zariadenie na používanie aplikácie Charge&Fuel, nainštaluje si ho a aktivuje pomocou prístupových údajov poskytnutých spoločnosťou LOGPAY. Bez aktivácie nie je možné aplikáciu Charge&Fuel použiť na vyžiadanie služieb. Spoločnosť LOGPAY nie je povinná vždy poskytovať aplikáciu Charge&Fuel pre najnovšie verzie operačných systémov alebo pre verzie, ktoré neboli najnovšou verziou viac ako dva roky.

3. Odomykanie čerpaceho stojanu

- 3.1 Čerpacie stojany, ktoré zobrazujú chybové hlásenie alebo vykazujú zjavné chyby či poškodenia, sa nesmú používať.
- 3.2 Zákazník musí uviesť číslo čerpaceho stojanu, ktoré je určené pre jeho tankovacie transakcie. Ak zákazník schváli tankovacie transakcie na inom čerpacom stojane, ako požadoval, zadaním nesprávneho čísla alebo výberom nesprávneho partnera spoločnosti LOGPAY a služby následne vyčerpajú tretie strany, zákazník nesie zodpovednosť za takéto konanie tretích strán. Nároky zákazníka voči tretím stranám týmto nie sú dotknuté.
- 3.3 Zákazník nesmie počas autorizačného procesu, t. j. po stlačení tlačidla „Začať tankovanie“, opustiť výdajný automat, kým sa proces automaticky nezruší alebo úspešne neukončí. Ak zákazník napriek tomu opustí čerpací stojan a v dôsledku toho získajú služby tretie strany, zodpovednosť nesie zákazník. Nároky zákazníka voči tretím stranám týmto nie sú dotknuté.
- 3.4 Ak proces tankovania nie je možné dokončiť z technických dôvodov napriek funkčnému mobilnému telefónu a internetovému pripojeniu, zákazník musí o tom bezodkladne informovať spoločnosť LOGPAY na telefónnom čísle 0800 000 1972 alebo e-mailovej adrese chargeandfuel@logpay-ts.de a koordinovať ďalší postup so spoločnosťou LOGPAY.

- 3.5 Mit Abschluss des Tankvorgangs werden dem Kunden nochmals die Nummer der Zapfsäule, das gewählte Produkt, die bezogene Menge (z.B. in Liter oder Kilogramm, „Abrechnungseinheit“), der Preis pro Abrechnungseinheit und der Gesamtpreis in der gesetzlichen Währung Euro angezeigt.
- 3.6 Der Kunde hat die Zapfsäule freizugeben, sobald der Tankvorgang abgeschlossen ist.
- #### 4. Preise und Entgelte
- 4.1 Die Nutzung der Charge&Fuel App und ihrer Funktionen (insbesondere Freischaltung von Zapfsäulen und Transaktionsübersicht) ist kostenlos.
- 4.2 Für Preise und Entgelte beim Erwerb des Kraftstoffs gilt Ziffer 6 der AGB.
- 4.3 In der Transaktionsübersicht werden dem Kunden die Käufe angezeigt, die er in den vergangenen 6 Monaten unter Verwendung der Charge&Fuel App getätigt hat, mit Ausnahme von Käufen mittels der CoBranded Card Shell-Karte. Die Darstellung der einzelnen Transaktion erfolgt zeitlich verzögert, in Abhängigkeit von der Lieferung der benötigten Daten durch den jeweiligen LOGPAY Partner.
- #### 5. Haftung
- 5.1 Die LOGPAY haftet bezüglich der Charge&Fuel App und ihrer Funktionen nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit sowie für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- 5.2 Im Übrigen gilt für die Haftung der LOGPAY Ziffer 13 der AGB in entsprechender Anwendung.
- 5.3 Die LOGPAY ist nicht Betreiberin der Zapfsäulen. Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Unterbrechung oder bei Unregelmäßigkeiten vor, während und nach dem Tankvorgang, soweit es sich um Folgen einer Störung der Zapfsäule handelt, Ansprüche gegen den LOGPAY Partner bestehen können. Der Kunde kann von der LOGPAY in diesem Falle die Abtretung etwaiger Ansprüche verlangen, die der LOGPAY gegenüber dem LOGPAY Partner oder Dritten hinsichtlich eines Schadens des Kunden zu stehen. Sämtliche gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY oder gegen Dritte bleiben hiervon unberührt.
- 5.4 Hat der Kunde Mitarbeitern oder sonstigen Berechtigten Zugangsdaten überlassen, so hat er bei Einzug der LOGPAY Cards dieser Personen sicherzustellen, dass die Personen die Zugangsdaten auf ihren Dienst- und Privatmobiltelefonen löschen. Es wird darauf hingewiesen, dass der Einzug der LOGPAY Card nicht zur Deaktivierung des Mobile Fueling ausreicht. Bis zum Löschen der Zugangsdaten auf dem Mobiltelefon der betroffenen Personen haftet der Kunde für missbräuchliche Nutzung.
- #### 6. Laufzeit und Kündigung
- 6.1 Sowohl der Kunde als auch die LOGPAY können den Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen der Ziffern 14.2 bis 14.4 der AGB entsprechend auch für den Produktvertrag.
- 6.2 Der Kunde kann die Charge&Fuel App jederzeit von seinem Mobilgerät löschen. Während der Laufzeit des Produktvertrags bleibt der hierfür erstellte Login für die Benutzung der Charge&Fuel App davon unberührt und kann nach einer Neuinstallation der Charge&Fuel App auf einem dafür geeigneten Mobilgerät weiterhin verwendet werden.
- 6.3 Der Kunde kann den von ihm erstellten Login für die Benutzung der Charge&Fuel App jederzeit in den Kontoeinstellungen der Charge&Fuel App löschen. Möchte der Kunde die Charge&Fuel App zu einem späteren Zeitpunkt erneut auf einem dafür geeigneten Mobilgerät nutzen, ist eine erneute Aktivierung erforderlich. Nach der Registrierung kann der Kunde sich mit seiner E-Mail-Adresse und dem selbst gewählten Passwort einloggen.
- 3.5 Po ukončení tankovania sa zákazníkovi opäť zobrazí číslo čerpaceho stojanu, vybraný produkt, odobraté množstvo (napr. v litroch alebo kilogramoch, ďalej aj „zúčtovacia jednotka“), cena za zúčtovaciu jednotku a celková cena v zákonnej mene euro.
- 3.6 Zákazník musí uvoľniť výdajný čerpací stojan hneď po ukončení tankovania.
- #### 4. Ceny a poplatky
- 4.1 Používanie aplikácie Charge&Fuel a jej funkcií (najmä aktivácia čerpacích stojanov a prehľad transakcií) je bezplatné.
- 4.2 Bod 6 VOP sa vzťahuje na ceny a poplatky za nákup paliva.
- 4.3 Prehľad transakcií zobrazuje nákupy, ktoré zákazník uskutočnil za posledných 6 mesiacov pomocou aplikácie Charge&Fuel, okrem nákupov uskutočnených pomocou co-brandovej karty Shell. Zobrazenie jednotlivých transakcií sa oneskorí v závislosti od dodania požadovaných údajov príslušným partnerom LOGPAY.
- #### 5. Zodpovednosť
- 5.1 Spoločnosť LOGPAY v súvislosti s aplikáciou Charge&Fuel a jej funkciami zodpovedá len za úmyselné konanie a hrubú nedbanlivosť, ako aj za škody vyplývajúce zo škôd na živote, telesnej integrite alebo zdraví.
- 5.2 Vo všetkých ostatných ohľadoch sa na zodpovednosť spoločnosti LOGPAY primerane uplatňuje článok 13 VOP.
- 5.3 Spoločnosť LOGPAY nie je prevádzkovateľom čerpacích stojanov. Upozorňujeme, že v prípade prerušenia alebo nezrovnalostí pred, počas a po tankovaní, pokiaľ sú dôsledkom nesprávneho fungovania čerpaceho stojanu, môžu existovať nároky voči partnerovi spoločnosti LOGPAY. V takom prípade môže zákazník požadovať, aby spoločnosť LOGPAY postúpila akékoľvek nároky, ktoré vzniknú spoločnosti LOGPAY voči partnerovi spoločnosti LOGPAY alebo tretím stranám v súvislosti so škodou, ktorú utrpel zákazník. Všetky zákonné nároky zákazníka voči spoločnosti LOGPAY alebo voči tretím stranám zostávajú týmto nedotknuté.
- 5.4 Ak zákazník poskytol prístupové údaje zamestnancom alebo iným oprávneným osobám, musí pri odobratí kariet LOGPAY týmito osobám zabezpečiť, aby vymazali prístupové údaje zo svojich služobných a súkromných mobilných telefónov. Upozorňujeme, že odobratie karty LOGPAY neznamená deaktiváciu mobilného tankovania. Až do vymazania prístupových údajov z mobilného telefónu dotknutých osôb za ich prípadné zneužitie zodpovedá zákazník.
- #### 6. Trvanie a ukončenie
- 6.1 Zákazník aj spoločnosť LOGPAY môžu zmluvu o produkte kedykoľvek vypovedať s výpovednou lehotou jeden mesiac pred koncom fakturačnej uzávierky. Ak spoločnosť LOGPAY vypovie zmluvu, náležite zohľadní oprávnené záujmy zákazníka, najmä nevypovie zmluvu v čase, keď je zákazník znevýhodnený inými okolnosťami. Okrem toho sa na zmluvu o produkte primerane vzťahujú ustanovenia bodov 14.2 až 14.4 VOP.
- 6.2 Zákazník môže aplikáciu Charge&Fuel zo svojho mobilného zariadenia kedykoľvek vymazať. Počas platnosti zmluvy o produkte zostáva prihlasovacie meno vytvorené na tento účel pre používanie aplikácie Charge&Fuel nedotknuté a môže sa naďalej používať po novej inštalácii aplikácie Charge&Fuel na mobilnom zariadení vhodnom na tento účel.
- 6.3 Zákazník môže kedykoľvek odstrániť prihlasovacie meno, ktoré si vytvoril na používanie aplikácie Charge&Fuel, v nastaveniach účtu aplikácie Charge&Fuel. Ak chce zákazník neskôr opäť používať aplikáciu Charge&Fuel na mobilnom zariadení vhodnom na tento účel, je potrebná opätovná aktivácia. Po registrácii sa zákazník môže prihlásiť pomocou svojej e-mailovej adresy a hesla, ktoré si sám zvolil.